

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 206

Volume 33

4 August 1990

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2303/90 of 3 August 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2304/90 of 3 August 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2305/90 of 3 August 1990 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2306/90 of 3 August 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
* Commission Regulation (EEC) No 2307/90 of 2 August 1990 concerning the stopping of fishing for redfish by vessels flying the flag of Spain	9
Commission Regulation (EEC) No 2308/90 of 3 August 1990 on the supply of refined rape seed oil as food aid	10
Commission Regulation (EEC) No 2309/90 of 3 August 1990 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	15
Commission Regulation (EEC) No 2310/90 of 3 August 1990 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina	19
Commission Regulation (EEC) No 2311/90 of 3 August 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice	20
Commission Regulation (EEC) No 2312/90 of 3 August 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	22
Commission Regulation (EEC) No 2313/90 of 3 August 1990 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

90/400/EEC :

- * **Commission Decision of 3 May 1990 amending Commission Decision 89/288/EEC establishing an initial list of declining industrial areas concerned by Objective 2 as defined by Council Regulation (EEC) No 2052/88** 26
 - * **Decision No 2/90 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee of 20 June 1990 derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take account of the special situation of Mauritius with regard to its production of canned tuna (90/401/EEC)** 30
-

Corrigenda

- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1644/90 of 18 June 1990 on the opening of supplementary quotas for imports into the Community of certain textile products originating in certain third countries participating in the 1990 Berlin Trade Fairs (OJ No L 154 of 20. 6. 1990)** 31

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2303/90

of 3 August 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 August 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 August 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	36,66	143,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	36,66	143,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	14,02	176,78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	14,02	176,78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	21,81	155,64
1001 90 99	21,81	155,64
1002 00 00	47,31	122,32 ⁽⁴⁾
1003 00 10	38,54	134,71
1003 00 90	38,54	134,71
1004 00 10	30,18	114,51
1004 00 90	30,18	114,51
1005 10 90	36,66	143,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	36,66	143,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	53,63	150,57 ⁽⁴⁾
1008 10 00	38,54	43,31
1008 20 00	38,54	98,23 ⁽⁴⁾
1008 30 00	38,54	2,55 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	38,54	2,55
1101 00 00	43,70	231,07
1102 10 00	79,41	184,42
1103 11 10	34,80	287,08
1103 11 90	47,01	249,37

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2304/90

of 3 August 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 August 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 August 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	0	1,24
0712 90 19	0	0	0	1,24
1001 10 10	0	5,35	5,35	4,32
1001 10 90	0	5,35	5,35	4,32
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	2,06	2,07	3,44
1004 00 90	0	2,06	2,07	3,44
1005 10 90	0	0	0	1,24
1005 90 00	0	0	0	1,24
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	22,03	22,03	28,91
1008 90 90	0	22,03	22,03	28,91
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2305/90
of 3 August 1990
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 791/90 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2183/90 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 791/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1990, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 198, 28. 7. 1990, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 August 1990 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Portugal	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾)	Third countries (except ACP or OCT) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	—	159,54	326,29
1006 10 23	—	237,37	154,64	316,49
1006 10 25	—	237,37	154,64	316,49
1006 10 27	—	237,37	154,64	316,49
1006 10 92	—	—	159,54	326,29
1006 10 94	—	237,37	154,64	316,49
1006 10 96	—	237,37	154,64	316,49
1006 10 98	—	237,37	154,64	316,49
1006 20 11	—	—	200,33	407,86
1006 20 13	—	296,71	194,20	395,61
1006 20 15	—	296,71	194,20	395,61
1006 20 17	—	296,71	194,20	395,61
1006 20 92	—	—	200,33	407,86
1006 20 94	—	296,71	194,20	395,61
1006 20 96	—	296,71	194,20	395,61
1006 20 98	—	296,71	194,20	395,61
1006 30 21	13,05	—	247,97	519,79
1006 30 23	12,97	470,21	301,58	626,94
1006 30 25	12,97	470,21	301,58	626,94
1006 30 27	12,97	470,21	301,58	626,94
1006 30 42	13,05	—	247,97	519,79
1006 30 44	12,97	470,21	301,58	626,94
1006 30 46	12,97	470,21	301,58	626,94
1006 30 48	12,97	470,21	301,58	626,94
1006 30 61	13,90	—	264,44	553,58
1006 30 63	13,90	504,06	323,69	672,08
1006 30 65	13,90	504,06	323,69	672,08
1006 30 67	13,90	504,06	323,69	672,08
1006 30 92	13,90	—	264,44	553,58
1006 30 94	13,90	504,06	323,69	672,08
1006 30 96	13,90	504,06	323,69	672,08
1006 30 98	13,90	504,06	323,69	672,08
1006 40 00	4,91	—	94,54	195,09

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products imported directly into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2306/90**of 3 August 1990****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2638/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2184/90 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1989, p. 11.⁽⁴⁾ OJ No L 198, 28. 7. 1990, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 August 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU / tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2307/90
of 2 August 1990
concerning the stopping of fishing for redfish by vessels flying the flag of Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4049/89 of 19 December 1989 allocating, for 1990, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen ⁽³⁾, provides for redfish quotas for 1990;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, the quota of redfish in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters north of

62 °N) allocated to Spain for 1990 is exhausted owing to a transfer of this quota,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quota of redfish in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters north of 62 °N) allocated to Spain for 1990 is deemed to be exhausted.

Fishing for redfish in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters north of 62 °N) by vessels flying the flag of Spain or registered in Spain is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Jean DONDELINGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2308/90

of 3 August 1990

on the supply of refined rape seed oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 1 460 tonnes of refined rape seed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community

food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Refined rape seed oil shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

1. **Operation No** (1): 32/90
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145, Roma, telex 626675 i wfp
4. **Representative of the recipient** (2): see list published in OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 11 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 1 000 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7 (under I.3.3):
 - metal cans of five litres or five kilograms
 - the cans must be packed in cartons, with four cans per carton
 - the cans and cartons must carry the following wording:
'ACTION No 32/90 / ETHIOPIA 0418701 / VEGETABLE OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ASSAB'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 28. 9 — 26. 10. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply** (5): tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 21. 8. 1990. Tenders shall be valid until 12 midnight on 22. 8. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 4. 9. 1990. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 5. 9. 1990
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 12. 10 — 9. 11. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (6):

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200 rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles;
telex 22037 AGREC B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

ANNEX II

1. **Operation No** (1): 373/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145, Roma, telex 626675 i wfp
4. **Representative of the recipient** (2): see list published in OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Guinea
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 11 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 180 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7 (under I.3.3):
 - metal cans of five litres or five kilograms
 - the cans must be packed in cartons, with four cans per carton
 - the cans and cartons must carry the following wording:
'ACTION No 373/90 / GUINEA 0428900 / VEGETABLE OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / CONAKRY'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 28. 9 — 26. 10. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply** (5): tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 21. 8. 1990. Tenders shall be valid until 12 midnight on 22. 8. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 4. 9. 1990. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 5. 9. 1990
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 12. 10 — 9. 11. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (6):

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200 rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles;
telex 22037 AGREC B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

ANNEX III

1. **Operation No⁽¹⁾:** 320/90
2. **Programme:** 1990
3. **Recipient:** World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145, Rome, telex 626675 i wfp.
4. **Representative of the recipient⁽²⁾:** see list published in OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination:** Zaire
6. **Product to be mobilized:** refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾:** see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 11 (under III.A.1)
8. **Total quantity:** 280 tonnes net
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking⁽⁴⁾:** see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7 (under I.3.3 and I.3.4):
 - metal cans of five litres or five kilograms
 - the cans must be packed in cartons, with four cans per carton
 - the cans and cartons must carry the following wording:
'ACTION No 320/90 / ZAIRE 0434100 / HUILE VÉGÉTALE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / MOMBASA EN TRANSIT VERS ARU, ZAIRE'
11. **Method of mobilization:** the Community market
12. **Stage of supply:** free at port of shipment
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment:** 28. 9 — 26. 10. 1990
18. **Deadline for the supply:** —
19. **Procedure for determining the costs of supply⁽⁵⁾:** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders:** 12 noon on 21. 8. 1990. Tenders shall be valid until 12 midnight on 22. 8. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 4. 9. 1990. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 5. 9. 1990
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 12. 10 — 9. 11. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security:** ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders⁽⁶⁾:**

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200 rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles;
telex 22037 AGREC B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer:** —

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in OJ No C 227, 7. 9. 1985, p. 4.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :

- phytosanitary certificate,
- certificate of origin.

- (⁴) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
- (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of these Annexes, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
 - either by porter at the office referred to in point 24 of these Annexes,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05.
- (⁶) As regards packaging and storage, the provisions on butteroil in point I.3.3 of the Commission notice in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7 shall apply. However hermetic sealing in an atmosphere of nitrogen shall not be required.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2309/90
of 3 August 1990
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2157/90⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2240/90⁽⁷⁾;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year, has not yet been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 marketing year has been calculated provisionally on the basis of the abatement for the 1989/90 marketing year;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2240/90 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy and the exchange rate referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁸⁾ are as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽⁹⁾ is as set out in Annex III for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹⁰⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is as set out in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1990/91 marketing year for colza, rape and sunflower will be confirmed or replaced as from 4 August 1990 to take into account the application of the system of maximum guaranteed quantities for this marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 27. 7. 1990, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1990, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)	5th period 1 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,750	1,750	1,750	1,750	1,750	23,707
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	26,617
— Other Member States	25,785	25,616	25,588	24,958	25,233	25,217
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	60,37	59,97	59,90	58,43	59,08	59,18
— Netherlands (Fl)	68,02	67,57	67,50	65,84	66,56	66,68
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 245,08	1 236,92	1 235,57	1 205,15	1 218,42	1 218,28
— France (FF)	202,46	201,13	200,91	195,97	198,13	198,00
— Denmark (Dkr)	230,26	228,75	228,50	222,88	225,33	225,19
— Ireland (£ Irl)	22,534	22,386	22,361	21,811	22,051	22,037
— United Kingdom (£)	19,901	19,766	19,721	19,175	19,390	19,269
— Italy (Lit)	45 167	44 871	44 822	43 718	44 200	44 172
— Greece (Dr)	5 445,32	5 398,49	5 360,62	5 182,19	5 242,57	5 134,32
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	267,57	267,57	267,57	267,57	267,57	3 715,43
— in another Member State (Pta)	3 821,96	3 797,64	3 789,63	3 693,53	3 735,31	3 715,43
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5 472,81
— in another Member State (Esc)	5 631,98	5 597,12	5 591,34	5 454,43	5 511,33	5 472,81

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)	5th period 1 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	4,250	4,250	4,250	4,250	4,250	26,207
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	29,117
— Other Member States	28,285	28,116	28,088	27,458	27,733	27,717
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	66,22	65,82	65,76	64,29	64,93	65,03
— Netherlands (Fl)	74,61	74,17	74,09	72,43	73,16	73,27
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 365,80	1 357,64	1 356,28	1 325,86	1 339,14	1 339,00
— France (FF)	222,09	220,76	220,54	215,60	217,75	217,63
— Denmark (Dkr)	252,59	251,08	250,83	245,20	247,66	247,51
— Ireland (£ Irl)	24,718	24,571	24,546	23,996	24,236	24,222
— United Kingdom (£)	21,850	21,715	21,670	21,123	21,339	21,218
— Italy (Lit)	49 546	49 250	49 201	48 097	48 579	48 551
— Greece (Dr)	5 988,68	5 941,85	5 903,98	5 725,55	5 785,93	5 677,68
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	649,81	649,81	649,81	649,81	649,81	4 097,67
— in another Member State (Pta)	4 204,20	4 179,88	4 171,87	4 075,77	4 117,55	4 097,67
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	517,26	517,26	517,26	517,26	517,26	5 990,06
— in another Member State (Esc)	6 149,24	6 114,37	6 108,60	5 971,69	6 028,58	5 990,06

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	8,600	8,600	8,600	8,600	8,600
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	34,327	34,218	34,184	34,515	34,846
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	80,36	80,11	80,03	80,81	81,58
— Netherlands (Fl)	90,55	90,26	90,17	91,05	91,92
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 657,55	1 652,28	1 650,64	1 666,62	1 682,61
— France (FF)	269,53	268,67	268,41	271,01	273,60
— Denmark (Dkr)	306,54	305,57	305,27	308,22	311,18
— Ireland (£ Irl)	29,998	29,903	29,873	30,163	30,452
— United Kingdom (£)	26,541	26,454	26,402	26,621	26,880
— Italy (Lit)	60 130	59 939	59 879	60 459	61 039
— Greece (Dr)	7 287,11	7 253,42	7 211,44	7 256,49	7 329,22
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	1 314,91	1 314,91	1 314,91	1 314,91	1 314,91
— in another Member State (Pta)	4 617,67	4 601,98	4 592,62	4 635,20	4 685,46
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	8 030,56	8 007,57	8 000,40	8 063,20	8 133,22
— in another Member State (Esc)	7 855,04	7 832,55	7 825,54	7 886,97	7 955,45
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 593,91	4 578,23	4 568,87	4 611,45	4 661,71
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	7 855,04	7 832,55	7 825,54	7 886,97	7 955,45

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0223450.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
DM	2,067660	2,063920	2,060530	2,057070	2,057070	2,047730
Fl	2,328990	2,324850	2,321260	2,317310	2,317310	2,306770
Bfrs/Lfrs	42,607399	42,571800	42,533100	42,489000	42,489000	42,352999
FF	6,926490	6,924060	6,921710	6,919540	6,919540	6,912060
Dkr	7,883070	7,881980	7,880420	7,878550	7,878550	7,871860
£Irl	0,771461	0,771375	0,771844	0,771984	0,771984	0,774386
£	0,700308	0,703060	0,705486	0,708167	0,708167	0,715069
Lit	1 513,40	1 514,69	1 515,85	1 516,85	1 516,85	1 520,83
Dr	202,70100	204,31400	206,69600	208,62800	208,62800	215,59600
Esc	182,11400	182,52600	182,92300	183,50600	183,50600	185,85400
Pta	126,87500	127,35300	127,77400	128,22900	128,22900	129,42200

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2310/90**of 3 August 1990****abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1788/90⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2255/90⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina;

Whereas the present trend of prices for products originating in Argentina on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁶⁾,

recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Argentina can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1788/90 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.
⁽³⁾ OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 56.
⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1990, p. 73.
⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.
⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2311/90

of 3 August 1990

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/90 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2288/90 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 197, 27. 7. 1990, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1990, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 August 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78 ⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2160/90 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1990.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 August 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1102 30 00	8,22	206,23	209,25
1103 14 00	8,22	206,23	209,25
1103 29 50	8,22	206,23	209,25
1104 19 91	14,88	350,21	356,25
1108 19 10	38,29	295,73	326,56

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2312/90

of 3 August 1990

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1812/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2287/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1812/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 41.⁽⁴⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1990, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 August 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	37,34 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,34 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,34 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,34 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,92
1701 99 10	39,92
1701 99 90	39,92 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No. L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2313/90

of 3 August 1990

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2231/90 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2231/90 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2231/90 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1990, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 August 1990 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,3992	—
1702 20 90	0,3992	—
1702 30 10	—	48,66
1702 40 10	—	48,66
1702 60 10	—	48,66
1702 60 90	0,3992	—
1702 90 30	—	48,66
1702 90 60	0,3992	—
1702 90 71	0,3992	—
1702 90 90	0,3992	—
2106 90 30	—	48,66
2106 90 59	0,3992	—

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 May 1990

amending Commission Decision 89/288/EEC establishing an initial list of declining industrial areas concerned by Objective 2 as defined by Council Regulation (EEC) No 2052/88

(90/400/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas, by Decision 89/288/EEC⁽²⁾ adopted pursuant to Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission adopted an initial list of declining industrial areas concerned by Objective 2 as defined by the said Regulation;

Whereas Article 9 (1) of the aforementioned Regulation states that the declining industrial areas concerned by Objective 2 are to comprise regions, frontier regions or parts of regions (including employment areas and urban communities);

Whereas Article 9 (2) of the aforementioned Regulation specifies the criteria to be used to define the declining industrial areas concerned by Objective 2;

Whereas Article 9 (4) of the aforementioned Regulation states that in establishing the list the Commission must seek to ensure that assistance is genuinely concentrated on the areas most seriously affected, at the most appropriate geographical level, taking into account the particular situation of the areas concerned;

Whereas on 17 December 1989 the Commission decided to establish a Community initiative concerning the economic conversion of coal-mining areas (hereafter called 'Rechar') within the meaning of Article 11 of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽³⁾ and Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 4254/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards the European Regional Development Fund⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 15.

Whereas the Commission has sent the Member States a notice laying down guidelines for operational programmes in the framework of Rechar with they are invited to establish ⁽¹⁾,

Whereas certain areas which could be eligible under Rechar fall outside the scope of the European Regional Development Fund (ERDF) and the European Social Fund (ESF);

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 2052/88 specifies the procedure to be followed in respect of committees to assist the Commission in implementing the Regulation;

Whereas Article 27 of Regulation (EEC) No 4253/88 sets up an Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and states that the said Committee is to deliver an opinion on the list of areas eligible in connection with Objective 2;

Whereas that Committee has given its opinion,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 89/288/EEC is hereby amended as follows:

the following areas are added to the initial list of areas eligible under Objective 2:

GERMANY

No (NUTS III)	Level III region	Eligible areas	
		The whole level III region, with the exception of	Only the following areas are eligible within the level III region
'Areas suffering from decline in vital industrial sectors			
1	Recklinghausen		"Gemeinden": Datteln Dorsten Marl Oer-Erkenschwick Waltrop
2	Unna		Kamen Selm Werne
3	Warendorf		Ahlen Drensteinfurt
4	Wesel		Hünxe Rheinberg Voerde
5	Neunkirchen		Eppelborn Illingen Merchweiler Schiffweiler Spiesen-Elversberg
6	Saarbrücken		Grossrosseln Quierschied'

⁽¹⁾ OJ No C 20, 27. 1. 1990, p. 3.

FRANCE

No (NUTS III)	Level III region	Eligible areas	
		The whole level III region, with the exception of	Only the following areas are eligible within the level III region
'Areas suffering from decline in vital industrial sectors			
1	Pas-de-Calais		"Communes" : Ablain-Saint-Nazaire Arleux-en-Gohelle Aumerval Bailleul-Sir-Berthoult Brébières Carency Corbehem Dieval Enquin-les-Mines Farbus Fléchin Floringhem Fresnoy-en-Gohelle Izel-lès-Equerchin Nedon Nedonchel Neuville-Saint-Vaast Neuvireuil Oppy Thelus Willerval
2	Moselle		"Cantons" de Sarreguemines (ville et campagne)

UNITED KINGDOM

No (NUTS III)	Level III region	Eligible areas	
		The whole level III region, with the exception of	Only the following areas are eligible within the level III region
'Areas suffering from decline in vital industrial sectors			
1	Nottinghamshire		Administrative area : Ashfield District
2	Derbyshire		Parts of NE Derbyshire District and of Bolsover District in Alfreton and Ashfield TTWA
3	Warwickshire		Non objective 2 part of North Warwickshire
4	Lothian		Midlothian LAD and part of East Lothian LAD (Wards of East, Central West and South Musselburgh, Tranent North, Tranent Ormiston, Carberry, West and East Prestonpans and Cockenzie)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 May 1990.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

DECISION No 2/90 OF THE ACP-EEC CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE**of 20 June 1990****derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take account of the special situation of Mauritius with regard to its production of canned tuna****(90/401/EEC)**

THE ACP-EEC CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE,

Having regard to the Fourth ACP-EEC Convention, signed at Lomé on 15 December 1989,

Having regard to Decision No 2/90 of the ACP-EEC Council of Ministers of 27 February 1990, on transitional measures to be applied from 1 March 1990 ⁽¹⁾,

Having regard to Protocol 1 to the Fourth ACP-EEC Convention concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation, in particular Articles 30 and 31 thereof;

Whereas the said Articles make provision for derogations to be made from the rules of origin by the Customs Cooperation Committee, in particular to facilitate the development of existing industries or the creation of new industries;

Whereas Article 31 (8) of the said Protocol lays down a special procedure for derogations concerning canned tuna;

Whereas the said derogations shall be automatically granted within an annual quota;

Whereas the African, Caribbean and Pacific (ACP) States have submitted a request under Article 31 (8) from the Government of Mauritius for a derogation from the definition set out in Protocol 1 in respect of 1 000 tonnes of canned tuna per year produced by Mauritius;

Whereas in these circumstances a derogation from the definition of the concept of originating products shall be accorded to Mauritius in accordance with Article 31 (8) of Protocol 1,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

By way of derogation from the special provisions of the List in Annex II to Protocol 1, canned tuna falling within heading ex 16.04 of the Common Customs Tariff and

manufactured by Mauritius shall be considered as originating in Mauritius under the conditions set out in this Decision.

Article 2

The derogation provided for in Article 1 shall relate to an annual quantity of 1 000 tonnes of canned tuna falling within heading ex 16.04 of the Common Customs Tariff produced in and exported from Mauritius between 1 March 1990 and 31 December 1992.

Article 3

The competent authorities of Mauritius shall take the necessary steps to carry out quantitative checks on exports of the products referred to in Article 2 and shall forward to the Commission every three months a statement of the quantities in respect of which movement certificates EUR 1 have been issued on the basis of this Decision.

Article 4

The ACP States, the Member States and the Community shall be bound, each to the extent to which it is concerned, to take the measures necessary to implement this Decision.

Article 5

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

Done at Brussels, 20 June 1990.

*For the ACP-EEC Customs
Cooperation Committee*

The Chairmen

R. O. MARVILLE

P. WILMOTT

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 2.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1644/90 of 18 June 1990 on the opening of supplementary quotas for imports into the Community of certain textile products originating in certain third countries participating in the 1990 Berlin Trade Fairs

(Official Journal of the European Communities No L 154 of 20 June 1990)

On page 9 in the Annex against category 5:

<i>read:</i>	Bulgaria	1 000 pieces	84
	India		315
	Malaysia		52
	Pakistan		269
	Philippines		211
	Poland		150
	Romania		75
	Singapore		91
	Thailand		258
	Hungary		54
